

ՆՈՐ ԱՒԵՏԱԲԵՐ

(ԹԻԻՐՔՃԵ ԳԸՍՄ)

ՃԻԼՏ 1

ՀԱԼԷՊ, 24 ՆՈՅԵՄԲԵՐ, 1928

ՆՈ. 26

ՊԵՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

ԱՀՎԱԼ Ը ԲՈՒՀԱՆԻՑԵՄԻՉ (4)

Պու սէր լէվհա ալթընտաքի սօն պէնտի-միլտէ ըուհանի պիրատէրլիք հազընտա սէօյլէնմիշ իտի: Լաքին տիգգաթ էտիլէճէք պիր նօգթա շու տըր քի, պու կիւն Սուրիա-տա ինճիլի քիլիսանըն խարիճինտէ պիլէ մա-լիւմ տէօրթ ըուհանի արգատաշըղզար մէվ-ճուտ օլուպ՝ անլէրտէն պիրի «պիրատէրլիք» իսմինի անճադ քէնտինէ մուհնաւըր գըլ-մագտա վէ տիկէր ըուհանի արգատաշըղզա-րը անտէն խարիճտէ թութմագտա տըր: Վէ պէօյլէճէ շու հանլը թաւալվուր մէյտանա կէլմիշ տիր քի «պիրատէրլիք» իսմինտէ ան-ճադ պիր թանէ ըուհանի արգատաշըղզ վար տըր:

Պու ըուհանի արգատաշըղզար փէքտէ հէքտիկէրլիլէ իշթիրաքտա օլմայըպ հաթթա անլէրտէն պ ազըլարը հէքտիկէրլի ալէյ-հինտէ պուլուհմագտա տըրլար: Պէօյլէճէ անլէր տիւշիւնմէվլիլի տէյէր պիր մէսէլէ թագտիմ էթմէքտէ տիրլէր: հանի պու ար-գատաշըղզարը խուսուսի սուրէթտէ վէ ճիւմ-լէ քրիսթիյանլարը ումումի սուրէթտէ հէք-տիկէրլիտէ տօղրու իշթիրաք վէ տօթանէ ա-լագա կէօսթէրմէտէն մէն էտէն ֆարզը սէ-պէպլէր նէլէր տիր: Պու սէպէպլէրտէն էն պէլիլ պիրիսի վարքիճիլիք տուր տըր:

Հիչ պիր տինտէ, հիչ պիր ֆէլտէֆի թան-ղըմտա, հիչ պիր իլմտէ այնի մատտէյի այնի սուրէթտէ պիրմէք, այնի սուրէթտէ անլա-մագ վէ թամմ այնի սուրէթտէ անը իֆատէ էթմէք միւմքին օլմամըշ տըր: Տիւնհատա հիչ պիր տալիլտէ պէրգարարըղզ զապիլ օլ-մամըշ տըր: Քրիսթիյանլըղզ րէսուլի էյամ-տան շիմտիյէտէք ֆարզը քիմսէլէր վէ ճինս-լէր թարաֆընտան վէ ֆարզը մահալարտա

վէ ղէմանլարտա ֆարզը սուրէթլէրտէ կէօ-րիւմիւշ, ֆարզը նուրլարտա անլաշըլմըշ վէ ֆարզը շէքլէրտէ իֆատէ էտիլիպ եաշանըլ-մըշ տըր: Պու տալիլ փէք թապիլի պիր վա-գաա օլմուշ տըր: Քրիսթիյան քիլիսասը ի-թիլատտա, թասալվուրտա վէ ամէլտէ քեա-միլ պիր իթթիֆագը ճիւմլէ քրիսթիյանլարա իճպար էթմէյէ չալըշտըղճա զանն էտէրսին աշէնկ տահա զիյատէ պօղուլմագտա օլմուշ տըր: Այնի շէյի այնի սուրէթտէ տիւշիւն-մէք վէ եաշամագլըղը, հանի քիլիսանըն քէն-տիլ կէմանլա կէօրէ անլատըղը մանատա օրթօտօքս պէր գարար քրիսթիյանլըղը հըֆլ էթմէք մագսէտիլլէ իճրա էտիլէն թէատտի-լէր, զուլմ վէ հագարէթ Շարգտա վէ Ղարպ-տա Քիլիսայը զաիֆլէնտիրմիշ վէ տիւշիւրմիշ տիր: Պուլըն սիպիսի իսի ֆիսթիյանլըղզս հա-զիլի իքթիֆագը հանլըշ միւրհըղդէստա օլ-մուշ տըր: Պու կիւն պիր չօգ քրիսթիյան քի-լիսալարը իշիւն հազիլի իթթիֆագա էսա ինսն իզրաղը ատտ էտիլիլ: Լօլան մէճիլի աշըղ սուրէթտէ կէօսթէրտիլ քի պու ճիւնէթտէ քիլիսալար հէքտիկէրլիտէն նէ՞ գատար ֆարզը տըրլար վէ այնի լուղէթլէրլէ իֆատէ էտիլէն պիր իման իզրաղընըն զապուլընտա իթթիֆագ էթմէք զապիլ տէյիլ տիր:

Օն ալթընճը արտա իսլահը մէզհէպ հա-րաքէթի զուհուր էթտիլիտէ՝ փրօթէսթանթ-լըղ ֆարզը միւրշիտլէր վասըթասըլլէ ֆարզ-լը մահալարտա հէքտիկէրլիտէն ֆարզը պիր չօգ շէքլէրտէ իզհար օլուհմուշ տըր: Պու զաշէթլէ թապիլի իտի. ճինսիյէթ վէ ղի-նիլէթ ֆարզը, մէտէնիլլէթին տէրէճէսի, օլ մահալա աիտ խուսուսի շէրալիթ վէ իշթիյաճ-լար պուլը պէօյլէ իճապ էթտիրտի: Ճէրէ-հան այնի, լաքին մէճրա ֆարզը օլուլըն-տան օլ տիրի հարաքէթ ֆարզը շիտտէթ, րէնկ վի ճիւնէթ ալտը: Լաքին թապիլի օլմա-

յան պիր հալ տախի՝ քրիսթոյանըզըն թա իւքինտէն պէրբու օլտուղը կիպի փրօթէս- թանթ քիլիսալարտա տախի կէօրիւմիւշ տիր, Փրօթէսթանթըզըն պու Փարզըլ շէքը- լէրի, Խանի յարանուանութիւնէր իւք կիւնտէն Եէքտի կէրի ալէյհինտէ պուլունմաղա պաշլատըլար. հաթթա Ալաման Լուտեր վէ Իսվիչէրալը Զուլնկլի կիպի միւսլիհ ի տին- լէր Եէքտիկէրինէ «Սէն քրիսթոյան տէ- յիլաին», «Սէն շէյթան սըն» տէմէյէ շէքին- մէտիլէր: Պու մուխալաֆէթին ահպիպի իսէ քի- միլ հաղիգաքը աննազ ֆէնսինէ միւննաքը զըլնազ յի զարշնասիմնէ ճախի միւննոս օլան հաղիգաքը կիօրմէֆ յի քազսիր քըմէֆ իշիւն յազըմ օլան իշ- քիրաֆսան յի պստարսան մահրում օլնազ սըր: Պու հալ իսէ թէասսիւպի, թէասսիւպ՝ ատա- վէթի, ատաւէթ՝ հարպը, միւննատէլէ իսէ տիւշկիւնիլիւլ ինթաճ էթմիշ տիր:

Թէէսսիւֆլէ գիքը էտէրիւ գի պու կիւն Հայ Աւետ. քիլիսալարտա վէ բուհանի ար- գատաշըլըլարտա պունա պէնգէր բուհ կէօ- րիւմէքտէ տիր: Թէքմիլ հաղիգաթ պէնտէ տիր, տիկէրլէր հաղիգաթտան սափմըլ տըր- լար թասափուլըլ Ֆիքրլէրի տօլտուրմըլ տըր: Պու իսէ քրիսթոյանըլարը Եէքտիկէ- րինտէն ալըրմաղա, բուհանի հայաթը տիւ- շիւրմէյէ, քիլիսալարը թազսիմ էտիպ քիւ- չիւլթմէյէ սէպէպ օլմուշ տըր: Օն խանէլի պիր ճէմիլէթի իքիյէ թազսիմ էթմէքլէ անլէ- րին հիսսիյաթընը Եէքտիկէրի ալէյհինէ թահ- րիք էթմէքլէ աճէպա նէ՞ մէնֆաաթ հասըլ օ- լուր՝ հալա տնլաշըլմատըլ: Լաքին շու վազաա տըր քի պունըն նէթիճէսի օլարապ պազը քիմսէլէր մանէվի վէ մատտի ուուրէթտէ քիլիսայա հարտըմ էթմէքտէն տուրմըլ տըր- լար:

Իւչիւնճիւ մէգալէմիլտէ գիքը էտիլմիշ իտի քի Հայ Աւետ. քիլիսասընըն իման իգ- րարը՝ էսասի օլան ճիւմլէ նօգթալարտա սայ- քի ումուճ ինճիլի քիլիսա իլէ վէ «Պիրատէր- լիք» իլէ քեամիլ իթթիֆազտա տըր: Իմտի սիւալ էտիլէպիլի քի ժողովական քիլիսա- սընըն խուսուսի սըֆֆիթի վէ էն գիյատէ թէշտիտ էթմէք իսթէտիյի նօգթալարտան պիրի նէ՞ տիր: Հայ Աւետ. ժողովական քի- լիսա էսասի օլմայան ճիւմլէ միւմիլէրի հուրը պրազմազ իսթէր, փէտէր Ալահըն Իպն ի Վահիտի օլան Յիսուս Քրիստոստա Եէնի

մախլուգ օլան վէ Անըն իլէ տաիմի արգա- տաշըլտա օլան հէր պիր Քրիսթոյան ինճի- լի քիլիսանըն ազասը աըր: Պու միւմիլէր 1) ֆեալիյ skisofruxi մկպսիդերինէ կիօրի իսարհ օ- լուննազ յի 2) հասսի օրնայան ճօգթալարտա, փիֆի աիս միսիդերիսի ազալարը հուրը պրազմազ շարք իլի պիր ազալարըլ քիշիլի քիսիֆիդերինէ՝ ժողո- վական ֆիլիսասընը միյսանա կիթիլիյ օրնալար: «Պիրատէրլիք» իսէ ժողովական քիլիսասը- նըն պու իքի էսասի մէպտէլէրինէ գարշը հարաքէթտէ պուլընմազտա տըր: Ժողովա- կան քիլիսա, հէր հանկը ուսուլտա վաֆթի- գի մազպալ ատտ էտէր, սէրփմէք, հա տէօք- մէք հա քեամիլէն թուստըրմազ իլէ օլան վաֆթիլի գապուլ էթտիլի կիպի՝ չօճուգ վաֆթիլիլի վէ թէվպէ էթմիշ օլան քեամիլ ատէմ վաֆթիլիլի տախի գապուլ էտէր: Շէօյլէքի հէր հանկը պիր քիլիսանըն վաֆթի- գիլի գապուլ էտիպ իքիլնճի պիր վաֆթիլիլի լիզըմ հիսս էթմէք, չիւնքի էսասի օլմայան նօգթալարտա միւմիլի հուրը պրազմազ իս- թէր:

Լաքին պիրիսի՝ հաղիլի վաֆթիլի անճազ թէվպէ էթտիքտէն սօնրա քեամիլէն պաթա- րազ օլան տըր, վէ տիկէր նէվտէն վաֆթիլի- լէր ինճիլէ վէ հաղիգաթա գարշը օլուր տէյու իտտիա էտէր իսէ պէօյլէ տիւշիւնմէքլիյէ քեամիլէն հուրը տըր, Լաքին պու վէ պունըն կիպի մէսէլէլէր իշիւն տիկէրլէրէ հիւճմ էտիպ էվէլէճէ վաֆթիլի օլունանլարը թէքրար վաֆ- թիլի էտէրսէ ժողովական քիլիսանըն էսասի պիր մէպտէսինէ գարշը իշիլմիշ օլուր: Ժո- ղովական քիլիսա «վաֆթիլի իշիւն տէյիլ իւ- լա թէպշիլի պէշարէթ իշիւն» տուրույօր: Պիրատէրլիլին միւրշիտէրինտէն պիրիսի պիր միւնասէպէթլէ շէօյլէ տէմէքտէ իտի. «Պու մէսէլէլէր հազգընտա էն ուֆազ նօգթատա պիզտէն ֆարզը տիւշիւնիւպ էօյլէտէ իֆա- տէտէ պուլունան պիրիսինի արամըլտա հըֆիլ էտէմէյիլ պ հէման տըշարը չըլարըրըլ, հէման պու սէպէպտէն տախի Հայ. Աւետ. քիլիսա տախիլինտէ պէրապէր գալամալըլ:» Պու պիրատէրին ճիտտի իգրարը իշիւն մէմնուճ օլտըլ. չիւնքի փէք աշըլ սուրէթտէ պէյան էտիլիյօր իտի քի «Պիրատէրլիք» Հայ ժողո- վական քիլիսասընըն էսասի իքի մէպտէլէրի- նի գապուլ էթմէյէն վէ անտէն ֆարզը օլան պիր թէշքիլաթ աըր: Նէթիճէ հալինտէ շու

ի քի նօգթայը զի քր էյլէյէրէք խիթամա կէ-
թիրմէք իսթէրիկ:

1. «Պիրատէրլիք» քէնտի մէվալիինի թա-
յին էթմէլի տիր: Ժողովականըլըն էսասի
մէպտէլերինէ վէ քիլիսանըն նիլամարընա
զարշը իշլէմէք, լաքին այնի վազթտա պիդ
քիլիսատան ալըլմատըգ տէմէք աճէպա
տօղրու պիր մէսլէք մի տիր: Ժողովական քի-
լիսա հազիգի իթթիֆազ մէրքէվի ատէմին
Ֆիքրի տէյիլ Քրիստոսըն գալպի իտիյինի
խտտիա էտէր վէ ֆարզլը տիւշլանէն տմա
Քրիստոստա օլան ճիւմէ ատէմէրին Քիւ-
թիյան քիլիսասընը թէշքիլ էթտիյինի վէ
անլէրին ժողովական քիլիսասընտա ազա
օլապիլիլ իտիյինի գապուլ էտէր:

2. Հայ Աւետ. Ժողովական քիլիսա բու-
հանի հայաթա, ճանլար խէլասընա Քրիստո-
սըն ինճիլինին տահա գուվլէթլի թէպշիրինէ
զիյատէ էհէմիյէթ վէրմէք կէրէք տիր: Եէ-
նի խէլաս օլմուշ ճանլար, Քրիստոստա հէնի
մախլուգ օլմուշ, Անըն սիյրէթինէ մալլէք եէ-
նի քիմաէլէր քիլիսայա իլաւէ էտիլմէլի տիր:
Աէվինէճէք պիր խուսուս տըր քի քիլիսա
տէրունինտէ ֆարզլը ֆարզլը մահալլէրտէ ճէ-
սարէթ պախշ պիր ույանըզլըգ կէօրիւնմէք-
տէ տիր: Քիլիսանըն պաշը օլան Քրիստոսըն
բուհը ճիւմէմիլէ հատի օլտոն:

(ՍՕՆ)

ՄՈՒԻԱՊԷՐԱԹ

ՄԱՏՐՈՐՆԻՍԹ ԷՖԹԵԱՐԼԸ ՎԱԻԶԼԷՐԷ ՏՕՂՐՈՒ
ՎԱԶԻՖԷՄԻԶ ՆԷ՝ ՕԼՄԱԼԸ ՏԷՅՈՒ ՍԻՒԱԼ
ԷՏԷՆ ՊԻՐԱՏԷՐԷ ԱԶԸՎ ՄԷՔԹԱԻՊ
(Մապուս վի սօն)

6. Բուհանի մէսէլէլէրին մէշգինտէ ա-
նախթար, Յիսուսըն Նիգօտիմօսա անլաթ-
մազ իսթէտիյի մանասա պիր հէնի տօղուշ
օլտուզը ունուուումամալը տըր: Հէր հանկը
պիր տինի ազլէն մէշգ էթմէք գօլայ հէմտէ
քեաֆի տիր: լաքին խրիսթիյանըլը՝ գալ-
պէն հէնիտէն տօղտուգտան սօնրա, թէնվիր
օլունան ազլ իլէ մէշգ էթմէք շարթ տըր:
Անտէն էքսիք պիր թէտարիքեաթ իլէ անլա-
մազա չալըշմազ, Սօղոմօնու կէօրմէքսիլ շէօհ-
րէթինի տէվէճիլէրտէն տինլէմէյէ, հախօտ
Սօզրաթ իլէ գօնուշմայորազ սիմասընա սէյր
էթմէյէ պէնգէր, քի նէ նազլըս պիր նէթիճէ

հասլ էյլէր: Պու նէվ պիր մէշգ մուխրիպ պիր
Մաալըրիաթ, հախօտ զապղաճը ֆընտըմէն-
թէլիսթ հասլ էտէպիլիլ: Վէ անլէրին ըհգա-
պէթի, հախօտապտան զիյատէ երգմաղա եա-
րայապիլիլ: Իմտի վալիլն մատըրնիսթ հա
ֆընտըմէնթէլիսթ օլմասը էն էսասի մատտէ
օլմալըպ անըն հէնի տօղուշ հազզընտաքի
թէճըլպէ ի շախսիյէսի էհէմ տիր, հէնիտէն
սօղիպ մանասընտա պիր ազլմ թէպթիլաթը
քէնտի ճանընտա պիլիլ մի, «բիւզկիւսըն
նէրէտէն կէլիպ նէրէյէ կիթտիյինի պիլիլիսթի»
կիպի, ազլըն մաֆէվլինտէ զարիպ պիր վա-
գատայա բասթ կէլմիլ մի. Նիգօտիմօս կիպի
ախլաղը փաք, սիյրէթի սաղլամ վէ միլլէթին
հիւրմէթ վէ իթիմատընը գազանմըշ պիր իս-
թիյարա վարընճայատէք հիւր ֆիւհէ Էհնի
սօղուշ հզկիւս ֆիւր տէյու ինանըլմը. պու օլմագսըզ
Մէլէքիլի Ուլլահը կէօրմէք եա կիւրմէք Վիւն-
ֆիւսիլ ֆիւր տէյու վազ էտէր մի. իշթէ ֆէր-
տին ֆէլահը վէ ճիւսին ըհֆահը իշիւն Յի-
սուսըն իլան էյլէտիլի գախտէ պու տըր. պու-
նու էյիպ պիւքմէք, պուսա շու վէ պու իգա-
հաթը վէրէրէք իհմալ էթմէք թէպրիլի իմ-
քեանսըզ պիր ճիւսայէթ տիր, լաքին էյէր պիր
վալիլ պուսու ճանընտա պիլմէտիլի իշիւն
վազ էթմէյօր իսէ սըզըշտըլմատտան նէ՝ չը-
գար. նէ՝ էքտին քի պիլմէյօրսըն: Անը ա-
զատ պրազ, անըն ճիւստիյէթինէ ճիւրիւֆ
գարըշտըլմա: Անտէ պուլտուզըն իլէ մէս-
րուր օլուպ անըն խիթապլարընտան հիւշ օլ-
մազ իսէ ազլէն իսթիֆատէ էյլէ: Չաաֆը-
նը Բապպա կէօթիւր քի ազլընը թէնվիր էյ-
լէտիլի կիպի գալպիլիտէ թէպտիլ էթսին.
զիրա վալիլ ոչնտէն շէքլ ալմազ իշիւն տէյիլ,
սանա շէքլ վէրմէք իշիւն կէլտիլինի գանն
էտէր. քէնտինէ իսէ թէսիլ էտէպիլէն Ալլահ
տըր. իմտի էն սատէ եարալմ միւնպէր իշիւն
տուաճըլար զիւմրէսի թէշքիլ էթմէք տիր.
պու իսէ վալիլն մէմնուշ օլաճաղը պիր խըտ-
մէթ տիր:

7. Քիթապի մանասա հէնի տօղուշու
պիլէն վալիլն թալիմաթճա հանըլը վար տէ-
յու թէլաշ էթմէք միւսրիֆիլիք տիր: Զիրա
մուգատտէս օլան թարաֆընտան անըն մէս-
հի օլտուղունտան պիր քիմաէնին անը թալիմ
էթմէսինէ իհթիյաճ հօգ տըր. (1 Եսայի 2. 20)
Անտէ օլան մէսհ անը հէր հազիկաթա իրչատ
էտէճէք տիր. (Եսայի 16. 13). սէն քիմ սին

քի ղալըրինն խըտմէթ քեարընը հիւքմ էտէր-
սին... Օ է ֆէնտիսինն յաղարընտա տորա-
ճագ տըր. զիրա Ալլահ անը տուրտուրմադա
զատիր տիր: (Բօմ. 14. 4.): Պու վէ սաիր
այէթլէրի տուա իլի մէշգ էտէր խէք վաղի
թալիմ էթմէք իչիւն ճէմիյէթին մէսաւիյէթ
հիսս էթմէսինէ գարուրէթ կէօրմէզիլ: Թաղի-
մաքըն եհեմէթիյի քալիսաքիյի եհաքիյի ինսագիթ
վիւրէգ: Թալիմաթ հայաթ հասլ էտէմէզ, լա-
քին հայաթ թալիմաթը թէվլիտ, թալիմ վէ
թաւահիս էտէր: Շու հալտէ սաղլամ հայաթը
օլտան պիր վաղիլն թալիմաթճա խաթաօր
վար տէյուս վանն էտիյօր իսէն երինէ սապր էյ-
լէ: Սոջիւնըն շէրէֆի օլտան ձօրճ Մէթըսըն
էօլիւմիւնտէն 10 սէնէ էվվէլ իզրար էտիյօր
քի «վաղիլիք էտիպ հաթթա չօպան հալիւնտէ
թախսիս օլընտըզտան սօնկրա պիր կիւն ա-
վանսըզ քէնտի քէնտիմի պիր տինսիզ պուլ-
տոււմ, Ալլահ վէ լայէմութիյէթ կիպի շէյլէրէ
ինանամայօր իտիւմ. իմտի տէրհալ իսթիֆամը
հաղըպ մէսուլ հիյէթէ կէօնտէրտիւմ: Լաքին
օլ պասիր քիմէլէր գապուլ էթմէտիլէր. տէ-
յէրէք քի «Սէն կէնճՍիւն, ՍՕՆԿՐԱ ԹէՊՏԻԼ
ՕԼՈՒՐՍՈՒՆ.» վէ հեմէ քեպսիլ օյսոււմ:»

Սահիս տիր քի հէր պէօյիւք աաէմին պէօ-
յիլ քիլիյինն պիր ուճու քէնտի օմուզու իւզէ-
րինտէ իքէն, օլ պիր ուճուտա պիր թազըմնա-
մալիւմ, ամմա ֆէտաքեար, սապպուր, պասիր
վէ ախէրինն պէօյիւք մէքտէ մէսէրրէթ պուլա-
ճագ գատար պէօյիւք քիմէլէրին իւզէրինտէ
օլուր: Հէր ատէմ Մոլմէս կիպի էլլէրինն ու-
զաթմազլէ տիւշմէն մազլուպ էտէմէզ իսէտէ,
հէր ատէմ Ահարօն վէ Ովր կիպի հօրզուս զօլ-
լարա օմուզ վէրէպիլիւր: Բիւմ պիլիւր սիզին վա-
իզինիպտէ նէ ալիւմ իմքեանիյէթլէր մէքթոււմ
տըր. քիմ պիլիւր միւթազպէլտէ օ նէ պէօ-
յիւք պիր իսմ գազանաճագ տըր. իմտի սէն
տախի մէզքիւր իմքեանիյէթլէր էրքէն մէյ-
տանա չըգարմազտա վէ անըն ազամէթինէ
ճատտէ թէտարիք էթմէքտէ հիսսէտար օլ:
Նօգսանսըզ վաղ պէքլէմէ. հէր գուսուրուհա
րազմէն անըն իլէ հազիպի տօսթ օլ. իշտաշ
օլ. տէրտաաշ օլ: Ալթուն գանուհա կէօրէ,
վէ րապպըն հուզուրընտա կիպի, վէ Բապպ
իչիւն օլապիլտիյինն էն էյիսինն օլ. օլ վազթ
վաղիլէ էն միւլէսսիր հարտըմը սէն իֆա էթ-
միշ օլուրտուհ. պազի սէլաւլարլէ գալըրըմ:

Ս. Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

ՔԵՍՍՊ ՔԻԼԻՍՍԼԱՐԸՆԱ ՁԻՅԱՐԷԹ

Նոյ. 2, 1928 Ուրբաթ կիւնիւ վեր. Մր.
Ը. Փարթըրիճ իլէ Հալէպտէն օթօմպիլ իլէ
Քէսապա կիթմէք իչիւն հօլա չըզըպ պիր սա-
աթ Անթաքիա տա վէ հարըմ սաաթ հօլտա էյ-
լէնտիքտէն սօնրա սղչամ իւսթիւ Քէսապա
վասըլ օլտուլ: Հալէպտէն Քէսապա պէշ սա-
աթտա... Պէշ կիւն էվվէլտէք Անթա-
քիա տան Քէսապա օնիքի սաաթտա կիտիլիւր
իտի վէ նէ՝ ճէզալարլէ:

Կիրակիլի ֆախտէլի զըլմազ իչիւն, վեր.
Փարթըրիճ իլէ վազթը էօյլէ թազսիւմ էյլէտիք
քի, տէօրթ ֆարզը մահալլէրտէ — Քէսապ,
Դալաաուրան, Էքիլ-Օլուզ վէ Քէօրքիւնէտէ
վազ էյլէտիք: Պու մահալլէրտէն իքիսինի
միւնապէպէ իլէ, պիրինն հալընըզ վէ Քէօր-
քիւնէյի պիրլիքտէ զիյարէթ էյլէտիք: Պու
թէրթիպի պաշա չըգարապիլմէք իչիւն վազ-
թըն պիր զըսմընը աթ իլէ հօլճուլուզ էթմէ-
յէ մէճպուր իտիք: Հէր ելէրտէ վեր. Փարթ-
ըրիճ էրմէնիճէ վազ էյլէտի վէ պէն թիւրքէ:

Կիրակիւնն սօն խըտմէթինն Քէօրքիւ-
նէտէ՝ Քէսապ թարլասընտա իչլէյէն տիկէր
վաղ վէ չօպանլարտա հազըր օլտուլարը
հալտէ իճրա էյլէտիք:

Հոկ. 28. Կիրակիտէ վաղըլարը Ասատուր
էֆ. Պէրպէրեանը Հալէպտէ Ազիլիյէ Հայ Ա-
ւետ. Բիլիսատա Քէօրքիւնէ իչիւն Աւետա-
րանիւ Հովիւ թախսիս էյլէմիշ իտիք: Քէօր-
քիւնէտէ միւմալիլէյի ճէմաթա թազտիւմ
էտիպ անլէրէ չօպանլարընա վէ քիլիսայա
տօղրու ֆարզլարը հազըլընտա նասիհաթ վէ
թէշվիքաթտա պուլուստըզ: Պու խըտմէթ
տախի փէք ֆախտէլի օլտու տէյուս մէմուլ
էտէրիլ:

Վազըթ կէճ օլտուլընտան կիճէյի Քէօր-
քիւնէտէ կէչիւրտիք: Ազչամ Էէնի չօպանըն
էվլիտէ՝ քիլիսատա հանըմըզա կէլէն պիրա-
տէրլէր իլէ քիլիսա վէ մէքթէպլէրինէ տաիր
միւթէնէվլի մատտէլէր հազըլընտա գօնուշ-
տուլ:

Երկուշաբթի կիւնիւ աթլար իլէ հօլճու-
լուզ էտէրէք, Քէօրքիւնէ գուրպիւնտէ վազը՝
Ձինարճըզ, Ձագալճըզ նաման իքի քիւչիւք
զարիյէյի վէ Էքիլ-Օլուզտան պիր սաաթ ու-
զագ վէ հիւքիւմէթճէ Լաթաքիա հուտուտու
տախիլինտէ Պազըզազը վէ իքինճի տէֆա

օլարազ էքիզ-Օլուզու գիյարէթտէն սօնրա ազլամ իւսթիւ կէրի Քէսապա ափտէթ էյլէ-տիք: Քէսապ վէ ճիվարլարլնտա օլան մա-հալէրէ տաիր պիր մուսթաուար մալլումաթ ֆախտէլի օլուր դանն էտէրիմ:

Քէսապա՝ Քալիֆօրնիա Հայ Աւետ. քիլիսալարլնն սէնէվի իրսալ էյլէտիքլիւրի մէպլազը վէ շայիրտլէրաէն ալտըզլարը մէք-թէպլիյէլէրի գուլլանարազ՝ պիր մէքթէպլէրի վար: Մէքթէպլէրինտէ օլան օտալար քեաֆի վէ սրթար պլիւէ խէտէ, հարազ պէմանլնն պատի օլտուզը խոտարաթ հալա թամիր է-տիլմէմիշ տիր: Հէր էէր հալատար ամմա ելզըզ տըր: Պու մէքթէպլին շէրֆլի պիր հալէ կէլմէսի իչիւն պու սէնէ հիչ օլմազազ գըսմէն թամիրի իչիւն թէրթիպ էտիլտի:

Պուրտա Ուսուլմասիրայ մէտհէ շայան պիր ֆաալիլիյէթ կէօսթէրիյօր: Երկրորդա-կան պիր վարժարանլարը վար ալը: Անլն իչիւն քէօյլիւն կիւզէլ վէ հալատար վէ մէն-զարէսի նատիտէ օլան պիր թէփէսի իւզէրին-տէ պիր մէքթէպ պինասը հալտըրըյօրլար: Եազընտա տիվարը վէ կէլէճէք Սեպ-էտէք հէր շէյի իքմալ էտէճէքլէր: Պիթէրսէ՝ կենիշ սալօնլու վէ 8 դասարանլը պիր պինա օլա-ճազ տըր: Ազալարտան պիրիսի պու պինա իչիւն քիսէսինտէն 30 լիրա վէրմիշ տիր:—

Քհօրֆլնկտէ մէքթէպի քիլիսա տէրու-նինտէ հալըյօրլար, քի փէք նամիւսալտ տիր վէ գըշըն չօզ սօզուզ օլուր: Ճէմաաթ պու միւշքիլի հալ էթմէք իչիւն քէօյլիւն էն կիւզէլ պիր հէրինտէ 30 լիրալըզ պիր արսա սաթուն ալմըշլար: Բարիգործալիւն 25 լիրա վատ էթմիշ տիր: Սթասիօն 30 լիրա թէտա-րիք էթմէյէ վատ էյլէտի: Ճէմաաթ նօզսա-նընը իշլէյէրէք վէ տօսթլարտան ալարազ՝ 130 լիրայա իպլազ էտէճէք: Պու մէքթէպ տախի՝ քէօյլիւն ինթիյաճընը տէֆ էտէճէք տիր:

Զինարճըզ վէ Զազալճըգտա մէքթէպ օլ-մասըզընտան չօճուզլար Քէօրքիւնէյէ կիթ-մէյէ մէճպուր տըրլար, պուսուն իսէ, խու-տուսա գըշըն փէք միւշքիլ օլտըզընը կէօրէ-րէք՝ պու քէօյլէր իչիւն տախի պիր մուալլի-մէ թուլթմազ իչիւն թէրթիպ հալըլտը:—

Էֆիզ օյուզսա՝ քէօյլիւն Ամերիկատաքի ճէօմէրտ էվաալարլնտան պիրիսին վատ էյ-լէտիլի սէնէվի 500 տալէր իլէ պիր մէքթէպ

աշըլմըշ: Աթլինա մէզուլարլնտան Յակոբ էֆ. Կիւրլէքեան անտէ 50 զատար չօճուզլա-րը թալլմ էտիյօր, փէք դայրէթ վէ չէթա-րէթլէ իշլէյօր: Քէօյլիւ քէնտիսինտէն վէ քէնտիտէ քէօյլիւլէրտէն մէմնուն տըր: Անճազ քի մէքթէպ իչիւն միւնասիպ պի-նալարը հօզ տըր, վէ խառնարալընըն էվինի գուլլանըյօրլար քի, թապիլի մէքթէպ իչիւն միւնասիպ տէյլի տիր: Պու սէպէպտէն էքիզ-Օլուզուլար պիր էվ ալմըշլար վէ անը հըզըպ պիր մէքթէպ հափաճազլար: Պու մազսէտ իչիւն սթասիօնճա 25 լիրա վատ օլուստու:

Պաղճըղազ. էքիզ օլուզտա մէքթէպի գի-յարէթիմիպտէ պիզէ տօզուզ չօճուզ կէօսթէ-րիտի քի Պաղճըղա տան օրայա հէր կիւն մէք-թէպէ կէլիյօրլար: Զօճուզլարլն էն հաշը-լարը տօզուզ հաշընտա խտիլէր:— Օլ տազի-գէտէ պու չօճուզլարլն ֆէտաքեարլըզ, սէ-պաթ վէ մէքթէպէ տօզրու մուհապպէթլէրի-նի թէքմիլ անկալալմաալըզ:

Օն պէշ տազիգէ սօնկրա տթլարա պինիպ՝ պու չօճուզլարլն վաթանը օլան Պաղճըղազա կիթտիք: Նէրէ՝ տէ տիր Պաղճըղազ, Աթ-լարը էյի սիւրիւպ՝ էնիշլէր, հօզուշլար, տէ-րէլէր, թէփէլէր, չէթլն վէ թաշըզ հէրլէր-տէն կէչէրէք էլլի պէշ տազիգէտէ՝ պու չօ-ճուզլարլն էվլէրինէ հէթիշտիք: Ֆազիր, պիչարէ վէ 16 ֆամիլիատան իպարէթ քիւշիւք պիր քէօյ: Օրատա պիր պուշուզ սաաթ գա-տար դալտըզ: Նիչիւն պու քէօյտէ հիւքիւ-մէթ պու չօճուզլարա պիր մէքթէպ աշմազա ըուխաաթ վէրմէտիլինի, հիրմի տազիգէ գա-տար էօթէտէ օլան ճիւզուլիթլէրին մէքթէպի-նէ կէօնտէրիլմէլէրինէ տաիր թէքիֆ վէ նա-սիհաթա տաիր մուզպէր վալիտէյնին նազ-լիյէթլէրինի իշիթտիք վէ գալզըպ՝ աթլարա պինէճէյիմիզ վազըթ պիրտէ կէօրտիւք քի, մէքթիւր չօճուզլար՝ քէչիօզալալարը կիպի՝ դարշըքի թէփէտէն թամպուլ թուլպուլ գօ-շարազ՝ մէքթէպտէն—քէնտիլէր իչիւն պիր պուշուզ սաալըզ հօյսան կէլիյօրլար: Թալլմ ու թէրպիյէյի վէ մէզհէպի գանըշլարլնը հէր շէյտէն իւսթիւն թուլթան էրմէնի չօճուզլա-րլնըն էօնիւմիւզէ աշտըզլարը պու մէնզա-րէյէ հայրէթ վէ տճը իլէ սէյր էյլէտիք: Ար-գատաշըմ իրի հէրտէ՝ հէր կիւն իւչ սաաթ հօլճուլուզ էտէրէք մէքթէպէ կիտէն պու չօ-ճուզլարլն ֆօթօկրաֆլարլնը ալմապտան

քէնտինի զապթ էտէմէտի: Թապիւն անկէր
գըշըն պու գահէմանլըղը էտէմէյէճէքէր
տիր: Պինաէն ալէյհ՝ հա Պաղճըղապտա պիր
մէքթէպ աշմագ իշլան բուխսաթ թահսիլինէ
հէր սուրէթլէ չալըշաճաղըղ, նա անկէրին է-
քիգօլուգտա գալըպ օզուճալարը իշլան պիր
չարէ տիւշիւնիւլէճէքտիր:

Գաղսուրանտա, Պրն. Պօղոս Թիւթիւն-
ճեան հէմ վաիլլիկ էտիյօր հէմտէ պիր մէք-
թէպ իտարէ է տիյօր: —Գալատուրանըն
մէվկիսի հիշ պիր ճիհէթլէ թէրազզըյա միւ-
ռաիտ տէյիլ տիր:

Նոյ. 7 Սալի կիւնիւ օթօմօպիլ իլէ՝ Բէ-
սապտան հարաքէթլէ՝ Անթաքիա վէ օրտտան
Պէթիասա կիթտիլ:

Կ. Յ. ՅԱՐՈՒԹԻՆՆԱՆ

ՆՈՅ. 4 Է ՄԻԻՍՍՏՏՃՅ ԿԻՐԱԿԻՏԷ ՀՍԱԷՊՏԷ
ԱՄԱԼԱՐԱՄ ՄԱԽՍՈՒՍ ԽՃՏՄԷԹՏԷ «ՖԻՆՏՏ
ԱՎ ԱՐՄԷՆԻՅԱ» ՇԻՐԲԷԹԻՆԻՆ ՅԱԽՐԻ
ԲԵԱԹԻՊԻ ՄԻՍ ԲԷՏԿԷՅՎ ԵԹԻ ԻԻՂ ՄԷՍԼ
ԽԻԹԱՊ ԷՅԼԷՏԻ:

Սիւզ պիր գաշ սէօզ սէօյլէմէքլիյիմ թապ-
տիմ օլունտըղը իշլան թէշէքքիւր էյլէրիմ:
պիլիյօրսուըղ քի «Ֆրէնտղ ալ Արմէնիա»
շիրքէթիւնի թէմսիլ էտէրէք հուշուընըղտա
պուլունույօրուճ: Խապէր վէրմէք իսթէրիմ
քի Ինկէլթէրատա պուլունան տօթլարընըղ
սիւզէ մուհապպէթլէ սէլտիմ էտէրլէր: Օթուզ
սէնէյի միւթէճազըղ պիր միւտտէթտէն պէ-
րու միլլէթիւնիկէ հարտըմ էթմէք իլպալընա
նաիլ օլմուշըղ. տիւշիւնկիւլէրիմիկ, փարա-
մըղ, վէ տուամըղ սիլին իշլան օլմուշ տըր:
Պու տէֆա ահվալընըղա հազընտան ուկեան
օլմագ իւզրէ պէն կէօնտէրիլիւր իքէն գօմի-
թէմ խուսուսէն թէնպիւր էյլէտի քի հէր կիթ-
տիյիմ եշլէրտէ էրմէնիլէրէ իշթիւրազ վէ
մուհապպէթլէ մէմու սէլամլարընը թապտիմ
էտէյիմ. վէ պիլիսասա ամալարը ունութմա-
յալըմ: Իմտի կէթիւրտիյիմ խապէր մուհապ-
պէթ խապէրի տիր: Սէվմէք, պիրպիլիմիկի
սէվմէք, Ալահըն սէվմէք, թաքի շու աճիկ
զէմիւնի մուհապպէթիւմիկ Ալահըն աճիկ մու-
հապպէթիւնի իլպա էթմէք իշլան զըսմէն օլ-
սուն հարտըմ էտէպիլիւր: Ալահ սիլի գա-
յըրըր: Օ սիլի աւալ թէրք էթմէկ, Իշլէրի-
նիկ թէրս կիտէրսէ, քէտէր վէ էլէմ թէպա-

յիւտ էտէր իսէ, սիլին իման վէ իթիմաւընըղ
նիսպէթիւնտէ իմտատ մօթլազա եէթիլէճէք
տիր:

Սիւզ էրմէնիլէր չօզ էլէմլէր իշլանտէն կէ-
տինիկ: Միլլէթիւնիկին պապիյէսիւնի կէօր-
տիմ քի ուզազ մէմլէքէթլէրտէ իլլիմ վէ հա-
լու քէյֆիլէթէ քէնտի քէնտիլէրի ույտուր-
մայա սայ էտիյօրլար: Անկէրի Ֆրանսա,
Եունանիսթան վէ Իրազտա սէյր էյլէտիմ:
Իւշ սէնէ էվվէլ սայքի հիշ պիր մէմլէքէթ
սիլի թապտիր էտէմէկ իքէն, շիմտի հիսսի-
յաթլարը տէյիլիւմէքտէ պուլունույօրուճ: Ալա-
հըն նազարը իւզէրինիկտէ պուլունույօր:
Ուֆաճըզ էվլէր հափըլըյօր, քիւշիւք թիճա-
րէթլէր պաշայօր, ալ չօզ էքմէք էլիւնիկէ կէ-
շիյօր: Ձիյարէթ էթտիլիմ մէմլէքէթլէրտէ
կէւրտիլիմէ կէօրէ սիլ սիլի թօփլայըլա Ալ-
լահա իպատէթ մահալլարը վէ վազըթլարը
հափըյօրսուըղ. պէօյլէճէ միլլէթիւնիկին իլ-
զէթ վէ շէրէֆիւնի հիմայէ էթմէքտէսիւնիկ:
Վապթըյլէ սիլլէր սալթ պիր մէսուլիլէթ վէ
էնտիլէ մատտէսի իտինիկ. լաքին շիմտի միւ-
լէթլէր «էրմէնիլէր էյի ատէմլէր տիրլէր, ան-
լէր չալըշաղը պիլէն, միւսթապիմ, վէ իտ-
րաք սահիպի տիրլէր», տէմէյէ պաշլամըշ
տըրլար:

Տօթլարըմ էլէմէ տիւշար օլմագ, հէր
թարաֆա տաղըլմագ միւշքիլ տիր: Լաքին
պէլէթտէ պանն էթտիլիւնիկտէն զիյաւտէ պիր
պէրէքէթ տիր քի Ալահըն քէրէմիւնի միլլէթ-
լէրէ իւան էթմէք իւզրէ սիլ ինթիլսապ էտիւ-
միշտինիկ: Միլլէթիւնիկ միլլէթլէր մէյաւնէ-
սիւնտէ էն չօզ էլէմ չէքէն միլլէթ օլտուղը
կիպի, սիլ ամալար տաիսի ճիւմլէ ատէմլէր
արասընտա էն չօզ էլէմ չէքէն քիմսէլէրաի-
նիկ: Իմտի էրմէնիլէրին սաիւր միլլէթլէրէ
իֆա էյլէտիլի խըտմէթի սիլ ամալար տաիսի
քիստի միլլէթիւնիկէ իֆա էթմէյի գարար է-
տինիկ: Լամպանըն ըշըղընը պիր մուսայէն
եէրէ մէրքէզլէնտիրմէք իշլան իւզէրինէ պիր
կէօլիլէթ գօրուզ, պէօյլէտէ սիլին կէօյլէ-
րինիկին զափանմասըյլէ պաշպալարըն էտէ-
պիլտիլիւնի սիլ էտէմէկ իսէնիկտէ, բուհա-
ընըզ ճէլալ իլէ փարլայապիլիւր: Վէ սիլի
սէյր էտէնլէր Ալահըն մուհապպէթիւնի սիլ-
տէ հասլ էթտիլի մէսէրլէթ, սէլամէթ վէ նու-
րաճէլպ օլունապիլիւր: Հապիկի կէօզ բու-
հըն կէօյիլ տիր. իմտի տօթլարըմ իշթէ պու

միւսպարէք միւսթաղպէլ սիւղին տիր. Ալլահը
սէվիպ իթիմատ էթտիյինիլ իսպէթտէ անը
կէօնէնէ վէ կէօնէնտիրէպիլիլիւսինիլ:

ՏՈՒԼ ԳԱՐԸՆԸՆ ՏՈՒԱՍԸ

Մէրտուտ հազիր պիր սէֆիլէ
Նիչու՛ն աղլայլմ պէր գարար:
Արատըմ մէտար... Նաֆիլէ՛.
«Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...»:

Եօ՛ղ մը սէֆալէթին սօնու
Պայղըն պաշըմ րահտթ արար
Էօմը կէմիմ զայպէն հօլունու
«Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...»:

Մէթրուքէ՛... ուֆուգ գարարմը
Գալպիմէ տէհէթլէր սաշար
Նուր մէնպալարը գափանմը
«Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...»:

Եօգ տըր մէտար, հօգ տըր թաամ
Թուֆլ ճիկէրփարէլէր աղլար...
Խիւտայա գալմը պիր րէճամ
«Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...»:

Աման պիլմէզ գալիմ էլլէր
Գաթլ իչիւն ճանըմը արար
Պու հագարէթ արթըգ եէթէր
«Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...»:

Միւէլլէմ կեդրոն տէրէսի
Զուլմէթ հէր թարաֆը սարար
Սէֆիլէնին սօն չարէսի
«Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...»:

Կիւնլէր էյլէտիքճէ միրուր
Նալէմ չօղալըր պէր գարար
Էօմրիւմտէ կէօրմէտիմ սիրուր
«Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...»:

Տէօն հա Րապպ նէ վազթա գատար...
Նազար էյլէ չու տուայա
Եաշամամ քեաֆի պու գատար...
Ալ արթըգ պէնի սէմայա...:

Պէյրուր

ԵՆՈՒՎՔ ԿԷՕՔԿԷՕԶԵԱՆ

ՆԷ՞ ՏԷՅՈՐԼԱՐ

«Սիոն» վէ փրօթէՍԹԱՆԹԼԻԳ

«Սիոն» ըն սօն նուսխէսինտէ անըն սէր
մուհարրիր շայ Առաք. քիլիսանըն իսլահը
հագգընտա յէօյլէր իքէն փրօթէսթանթլըգ
հագգընտա տախիմէմուլին զայրի իֆատէլէր-
տէ պուլունմագտա տըր: Միւէթէրէմ մու-
հարրիր շայ Առաք. քիլիսանըն պիր, ունուլի,
րեսուլի վէ մուգզասսեսի ֆիլիսանըն ազասը օլտու-
ղընը վիքը Էթտիքտէն սօնրա տէվամէտիյօր.
«Պունտան ինթաճ էթմէք գօլայ տըր քի Անկ-
լիգան քիլիսասընտան մատա փրօթէսթանթ
քիլիսալարը պիր, ունուլի, րեսուլի վէ մուգզաս-
սեսի քիլիսատան խարիճտէ գալըրլար. չիւնքի
փրօթ. իսլահաթը հաւասալտա չըզըմըջ օլան
իման իզրարընը պէր թարաֆ էթտի, քիլի-
սանըն նուֆուզընը (հեղինակութիւն) գալտը-
րըպ անըն եէրինէ ֆէրտինքինի գօյալը, վէ
զայրի. վէ պու հուրրիյէթին նէթիճէսի օ-
լարագ փրօթէսթանթլըգ փէք չօք շիւպէլէրէ
թաղսիմ օլունտը, վէ հաթթա ինճիլին էսա-
սի մէպտէլէրինտէն պաղընօթալար... Թէք
էտիլտի. — Մէսէլա պու կիւնքի փրօթ. իւմի
իւահիսինտէ Յիսուս Քրիստոսըն ուլունիյէթի
իման իզրարընըն էսասի պիր նօթասը տէ-
յիլ տիր... Պունըն նէթիճէսի օլարագ փրօ-
թէսթանթլըգ թէտրիճէն միադանուքիւնէ մէյլ
էալիյօր, հանի երրորդիւն թալիմինի... գա-
պուլ էթմէյօր:

Փրօթէսթանթ յարանուանութիւնլէրտէ
էօյլէ՛ հանլըզ պիր իտաիա վար տըր քի ան-
լէրին տուա վէ իպատէթ ուսուլլարը կէօյա
րէսուլի էյամըն սատէլլիյինէ մուտաիլ տիր.
պու տէյիլ անճագ պիր հանլըզ իտաիա տըր,
իլլա քէնտի քէնտինի ալտաթմագ տըր»:

Պու Ֆըզրա աթիտէքի մէսէլէլէրի թէմաս
էթմէքտէ տիր. — Իսլահը մէզհէպ հարաքէ-
թինին չուհուրընա սէպէպ, ինճիլի քիլիսա-
նըն իման իզրարընըն օնալթընճը ասրտան
պաշլայարագ շիմտիյէտէք ալտըղը շէքլէր,
րէսուլի, ումուլի, մուգատտէս քիլիսանէ՛տիր,
պու սըֆէթլէրին զըյմէթի վէ մանասը նէ՞,
րէսուլի քիլիսանըն իպատէթ ուսուլլարը,
Փրօթէսթանթլըգ վէ Անկլիգան քիլիսասը,
շայ Աւետ. վէ շայ Առաք. քիլիսալարըն
միւթէգապիլ ալագալարը: Պունլարըն պա-
զըլարը հագգընտա միւթալաաթըմըզը թէտ-
րիճէն պէյան էթմէք իսթէրիլ:

ՆԷ՞ ԵԱՓԸՅՈՐԼԱՐ

ԵՖՆԻ ՏՈՒՍ ՔԻԹԱՊԸ

Իսլահ էտլիմիշ տուա քիթապընը՝ Փարլամենթին լէտտ էթմէսինէ բազմէն Օնկլի-գան քիլիսասընըն Սինօտը մուվապգաթէն իսթիմալա գարար վէրմիշ տիր:

ԿԱՆՏԻ ՎԷ՛ ՔՐԻՍԹԻՅԱՆԼԸԳ

Քրիսթիյանլըղը հալա դապուլ էթմէմիշ օլան Մահաթմա Կանտի նամ Հինտի պէօյլէք միւրլիտ պիր թահրիրաթընտա պէօյլէ հալըյօր. «Շարգ հալիսինտէն լէճա էտէրիմ քի Քրիստոսըն թալիմաթընը տարը հաղըր մէտէնիյէթինին ճարի տինի իլէ գարըշտըր-մասըն... էյ կէնճլէր, Տաղտաքի Վազըն փունարընտան տօյասըյա իչինիզ, չիւնքի Քրիստոսըն թալիմաթըն անճազ Քէնտի շա-յիրտլէրի իչիւն տէյիլ իլլա սիզին վէ պլնիմ իչիւն տիր աախի»:

ՆԻՒ ԵՕՐՔ ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ՔԻԼԻՍԱՍԸ

Նիւ Եօրք Հայ Աւետ. քիլիսասընըն իւն-սի մագսլտլէրէ խըզմէթ էթմէք իւզրէ պէօ-յիւտիւլէն սալօնըն լէսմ ի քիւշատը Սեպ. 28 տէ պիր զիյաֆէթլէ իճրա էտլիմիշ տիր: Պու միւնասէպէթլէ պունտա մանէն վէ մատտէ-թէն պէօյլէք հիսսէսի օլմուշ օլան Տլար Յ. Մուշեղեանա՝ թաղտիր վէ արզը իհրլիրամ ի-չիւն կիւմիւշ պաշը պիր պասթօն հէտիյէ է-տիւմիշ տիր: Զիյաֆէթլէ Քիլիսանըն չօպա-նը Վիւր. Ա. Պէտիկեան ըրյառէթ էյլէմիշ վէ Վիւր. Խ. Կ. Պէննէհան, Վիւր. Մ. Կ. Փա-փագեան, Տիկ. Հ. Թիւրատեան, Տհարք Յ. Յարութիւնեան, Կ. Միքայէլեան, Հ. Թէլ-ֆէհան, Պ. Թէրզեան սէօյլէմիշ տիրլէր:

ԶԻՆԼԻԼԵՐԻՆ ԹԷՊԵՐԻ Ի ՊԷՇԱՐԷԹ

ՇԻՐՔԷԹԻ

Պունտան օն սէնէ ապտէմ պիր թաղըմ չինլի քրիսթիյանլար Զինի քրիսթիյան էթ-մէք չինլիլէրէ ախա պիր իշ տէյու տիւշիւնէ-րէք Զինլի Միսիօնէր Շիրքէթինի թէէսիս էթ-տիլէր: Սեբ. 27-30տա պունըն օնընճը սէ-նէ տէզրիյէսի միւնասէպէթիլէ Շանկհայտա պէօյլէք պիր չինլի թէպշիր ի պէշարէթ իճ. թիմալը ապտ էյլէմիշ տիր: Պու շիրքէթին է-լան 87 չիւպէսի վէ 13000 ապտը, ալըզ պիր կապէթասը վար տըր:

Ս. ԱՍՀԱՅ ՎԷ՛ Ս. ՄԵՍՐՈՊ ՔԻԼԻՍԱՍԸ

Ուէսթ Ֆիլատէլֆիատա Ս. Սահալ վէ Ս. Մեսրոպ Հայ Աւետ. Քիլիսասընըն պու սէնէ-քի պիւտճէսի 4000 տօլար իմիշ. պու քիլի-սայա մէրպութ 442 ֆամիլիա դայտ էտլիմիշ 21 սիննինալէն հօզարը ԷճՏ նուֆուսա մալիք իմիշ: Պու քիլիսատա Եկեղեցասիրաց նամ պիր շիրքէթ տախի իշլէմէքտէ տիր:

Մ. ԱՄԵՐԻԿԱ ՔԻԼԻՍԱՍԸ

Մ. Ամերիկանըն 213 յարանուանութիւն-լէրինին ազալարընըն ատէտի (1916-26) կէչ-միշ օն սէնէ գարքընտա 12,618,122 արթմըշ տըր:

ՆԻԿՐՕԼԱՐ ՎԷ՛ ՄԷՆՆ Ի ՄԻՒՍՔԻՐԱԹ

Մ. Ամերիկատա նիկրօ Մկրտականլարըն ատէտէ 3,500,000 օլուպ 27,000 քիլի-սալարտան իպարէթ տիր: Լուիզիլտէ ան-լէրին պէօյլէք պիր իճթիմալընտա 10,000 մօրաթիսասլար պիր իթթիֆազ միւսքիրաթա զարըն օլան դանունա զուլվէթ վէրմէյէ գա-րար էթմիշլէր տիր:

ԻԽԹԱՐ

«Նոր Աւետարար»ին Հալէպտէ պունունան վէ հալա ապօնէ պէտէլինի էտա էթմէմիշ օ-լան միւհթէրէմ ապօնէլէրինտէն լէճա օլու-նուր քի ապօնէ պէտէլինի միւլվէզիլէ թէտիյէ էյլէսինլէր:

«Նոր Աւետարար»ին իքինճի սէնէսինին իլք նուսիսի Յունվ. պիրտէ նէշը էտլիլէճէք տիր:

ՄԻՒՆՏԵՐԻՃԱԹ

ՊԷՆՏ Ի ՄԱԽԱՌԻՍ

Անիպ ը Բուհանիյանիպ

ՄՈՒԽԱՊԷՐԱԹ

Ալըզ Մեֆրուպ Վեր. Ս. Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Բեսապա Ձիյարէք Վեր. Կ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ

Քեօղհրէ Խիքապ ՄԻՍ ՐԷՏԿԷՅՎ

Տուլ Գարընըն Տուալը

Վեր. Ե. ԿԷՕՔԿԷՕԶԵԱՆ

ՆԷ՞ ՏԷՅՈՐԼԱՐ

ՆԷ՞ ԵԱՓԸՅՈՐԼԱՐ

